

## Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.



Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

### OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

#### SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

##### I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

**Oficjalna nazwa:** Centrum Kultury Zamek

**Adres pocztowy:** ul. Św. Marcin 80/82

**Miejscowość:** Poznań

**Kod pocztowy:** 61-809

**Kraj:** Polska

**Punkt kontaktowy:**

**Tel.:** +48-616465348

**Osoba do kontaktów:** Katarzyna Krajenka Salewska

**E-mail:** [zamowienia@zamek.poznan.pl](mailto:zamowienia@zamek.poznan.pl)

**Faks:** +48-61 6465308

**Adres(y) internetowy(e)** (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.zamek.poznan.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

##### I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

**Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)

**Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

**Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.****SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****II.1) OPIS****II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.

**II.1.2) Krótki opis** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem zamówienia jest przedsięwzięcie inwestycyjne polegające na przebudowie skrzydła wschodniego Zamku. Zadanie inwestycyjne obejmuje modernizację i adaptację przestrzeni kompleksu Sali Wielkiej o powierzchni użytkowej 4334,83 m<sup>2</sup> i kubaturze 28771,81 m<sup>3</sup>. Przebudowane wnętrza należy wyposażyć w niezbędne urządzenia nagłośnienia i oświetlenia specjalistycznego oraz siedziska, łącznie z częścią gastronomiczną.

**II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający</b> (jeżeli dotyczy)
<b>Główny przedmiot</b>	45000000	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	45212000	
	45237000	
	45212350	

**Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.****SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

**IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

DA/XIII/2010

**IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):**

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: ENOTICES\_CKZamek

Dane referencyjne ogłoszenia: 2010-084403 (rok i numer dokumentu)

**IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)**

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2010/S 128-195421	z dnia 06/07/2010	(dd/mm/rrrr)
--	----------------------	--------------

**IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

01/07/2010 (dd/mm/rrrr)

## Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.

### SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

#### VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

#### VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.
<input type="radio"/> Wszystkich części
<input type="radio"/> Jednej lub więcej części

#### VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

##### VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

##### VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

##### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
III.2.3)	Zdolność techniczna Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych dowykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru łączących go z nim stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do	Zdolność techniczna Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych dowykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru łączących go z nim stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji

## Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu, pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia (art. 26 ust. 2b). W zakresie warunku posiadania niezbędnej wiedzy i doświadczenia do wykonania zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest wykazać, iż wykonał w okresie 5 lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej trzy zamówienia polegające na budowie lub przebudowie obiektu budowlanego o kubaturze min. 25 000 m<sup>3</sup> i wartości wykonanej roboty o wartości min. 30 000 000,00 PLN każda, a także wykonywał prace na obiektach zabytkowych. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na wiedzy i doświadczeniu kogokolwiek z Wykonawców. W zakresie dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest wykazać, iż dysponuje: 1. na stanowisko kierownika budowy - osobą z uprawnieniami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, z min. 10-letnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji kierownika budowy i posiadającą kwalifikacje zgodnie z par. 8 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9.6.2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauracyjnych i robót budowlanych w obiektach zabytkowych, 2. na stanowisko kierownika robót instalacyjnych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych - osoba z uprawnieniami budowlanymi bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w</p>	<p>zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu, pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia (art. 26 ust. 2b). W zakresie warunku posiadania niezbędnej wiedzy i doświadczenia do wykonania zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest wykazać, iż wykonał w okresie 5 lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej trzy zamówienia polegające na budowie lub przebudowie obiektu budowlanego o kubaturze min. 25 000 m<sup>3</sup> i wartości min. 30 000 000,00 PLN każda, a także wykonywał prace na obiektach zabytkowych. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na wiedzy i doświadczeniu kogokolwiek z Wykonawców. W zakresie dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest wykazać, iż dysponuje: 1. na stanowisko kierownika budowy - osobą z uprawnieniami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, z min. 10-letnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji kierownika budowy i posiadającą kwalifikacje zgodnie z par. 8 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9.6.2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauracyjnych i robót budowlanych w obiektach zabytkowych, 2. na stanowisko kierownika robót instalacyjnych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych - osoba z uprawnieniami budowlanymi bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w</p>

## Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>zakresie sieci, instalacji, urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych z min. 8-letnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji kierownika robót lub budowy. 3.na stanowisko kierownika robót instalacyjnych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń sanitarnych- osoba z uprawnieniami budowlanymi bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, wodociagowych i kanalizacyjnych z min. 8 - letnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji kierownika robót lub budowy. 4. specjalistę ds. akustyki dźwięku, posiadającego doświadczenie przy realizacji lub obsłudze akustycznej pomieszczenia teatralnego lub kinowego, przeznaczanego na pobyt równocześnie min 400 osób (na etapie robót wyposażeniowych), 5. specjalistę ds. techniki scenicznej, posiadającego doświadczenie przy realizacji lub obsłudze instalacji technicznych sceny teatralnej lub kinowej w pomieszczeniach przeznaczonych na pobyt równocześnie min 400osób (na etapie robót wyposażeniowych). Zamawiający wymaga, aby osoby, od których wymagane są uprawnienia legitymowały się aktualnym zaświadczeniem o przynależności do właściwej Izby Samorządu Zawodowego, jeżeli obowiązek przynależności do takiej Izby wynika z odrębnych przepisów. Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów 1. Wykaz robót budowlanych w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich 5 lat - przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli</p>	<p>urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych z min. 8-letnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji kierownika robót lub budowy. 3.na stanowisko kierownika robót instalacyjnych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń sanitarnych- osoba z uprawnieniami budowlanymi bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, wodociagowych i kanalizacyjnych z min. 8 - letnim doświadczeniem w pełnieniu funkcji kierownika robót lub budowy. 4. specjalistę ds. akustyki dźwięku, posiadającego doświadczenie przy realizacji lub obsłudze akustycznej pomieszczenia teatralnego lub kinowego, przeznaczanego na pobyt równocześnie min 400 osób (na etapie robót wyposażeniowych), 5. specjalistę ds. techniki scenicznej, posiadającego doświadczenie przy realizacji lub obsłudze instalacji technicznych sceny teatralnej lub kinowej w pomieszczeniach przeznaczonych na pobyt równocześnie min 400osób (na etapie robót wyposażeniowych). Zamawiający wymaga, aby osoby, od których wymagane są uprawnienia legitymowały się aktualnym zaświadczeniem o przynależności do właściwej Izby Samorządu Zawodowego, jeżeli obowiązek przynależności do takiej Izby wynika z odrębnych przepisów. Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów 1. Wykaz robót budowlanych w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich 5 lat - przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zamówień polegających na budowie lub przebudowie</p>

## Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zamówień polegających na budowie lub przebudowie obiektu budowlanego o kubaturze min. 25 000 m<sup>3</sup> i wartości wykonanej usługi zastępstwa inwestycyjnego min. 30 000000,00 PLN każda, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo zakończone oraz wykonał roboty w co najmniej 1 obiekcie zabytkowym z podaniem rodzaju, wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty te zostały wykonane zgodnie ze sztuką konserwatorską. 2. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, odpowiedzialnych za kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia niezbędnego do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. 3. Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia</p>	<p>obiektu budowlanego o kubaturze min. 25 000 m<sup>3</sup> i wartości min. 30 000000,00 PLN każda, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo zakończone oraz wykonał roboty w co najmniej 1 obiekcie zabytkowym z podaniem rodzaju, wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że roboty te zostały wykonane zgodnie ze sztuką konserwatorską. 2. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, odpowiedzialnych za kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia niezbędnego do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami. 3. Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia</p>

### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)

**Przebudowa kompleksu Sali Wielkiej w Centrum Kultury Zamek celem efektywnego wykorzystania dziedzictwa kulturowego.****VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
<b>Oficjalna nazwa:</b>	
<b>Adres pocztowy:</b>	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
<b>Punkt kontaktowy:</b>	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
<b>Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)</b>	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

**VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)****VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

08/07/2010 (dd/mm/rrrr)